



Les cours publiés de linguistes

Synthèse des travaux

Université de Liège – 18/05/2026

Nicolas Gregov

Plan



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique
2. Ce qu'étudier les cours de linguistes veut dire

Plan

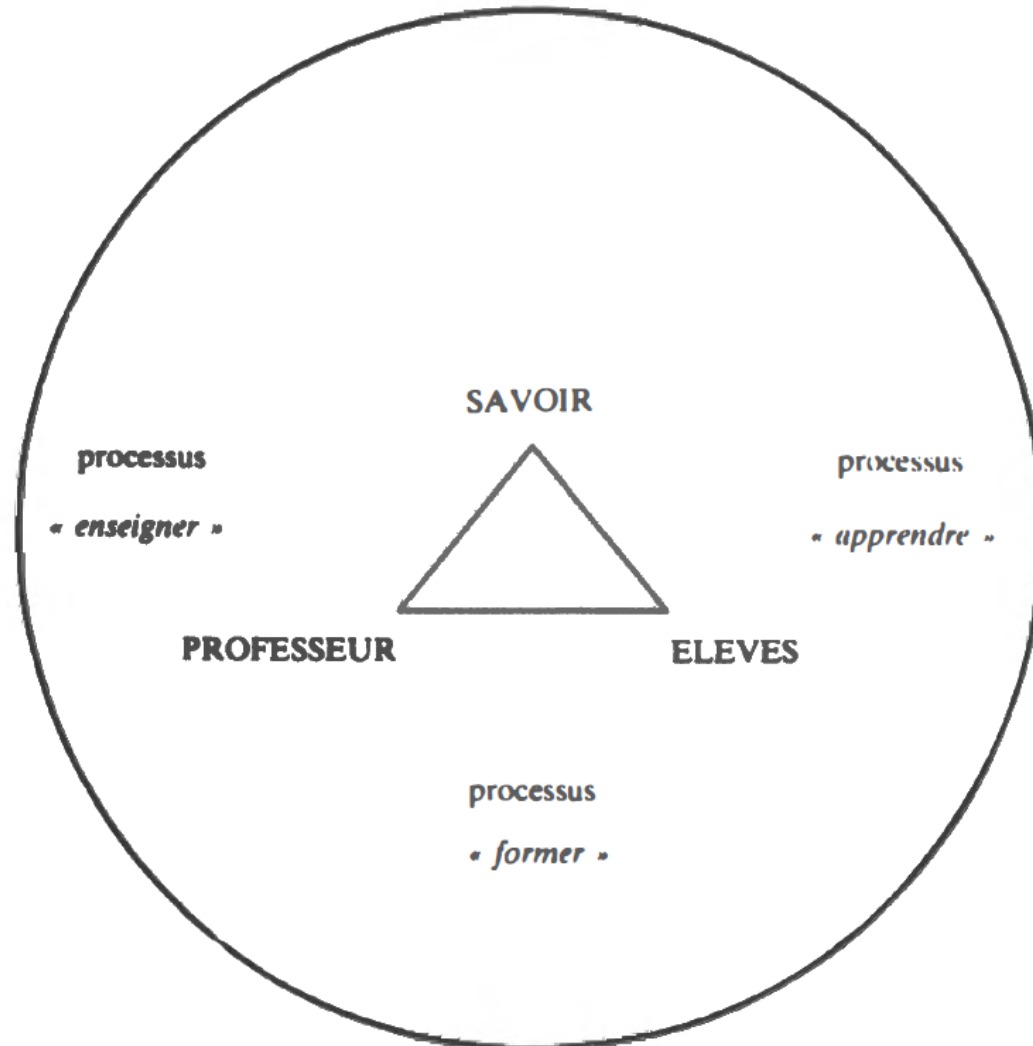


1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique
2. Ce qu'étudier les cours de linguistes veut dire

1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique



Le triangle didactique (Houssaye 2000 [1988], 35)





1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

La transposition didactique (Chevallard 1991 [1985])

► Du savoir savant au savoir enseigné

« Un contenu de savoir ayant été désigné comme savoir à enseigner subit dès lors un ensemble de transformations adaptatives qui vont le rendre apte à prendre place parmi les *objets d'enseignement*. Le « travail » qui d'un objet de savoir à enseigner fait un objet d'enseignement est appelé *la transposition didactique*. » (1991 [1985], 39)

Un principe de « vigilance épistémologique » : « n'y a-t-il pas conversion d'objet, et alors laquelle ? » (1991 [1985], 42-43)

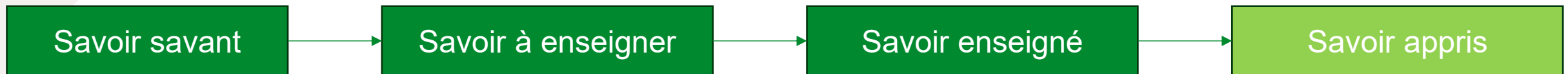


1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

La transposition didactique (Chevallard 1991 [1985])

- ▶ Du savoir savant au savoir enseigné
- ▶ Un processus séquencé

(Bronckart & Plazaola Giger 1998)



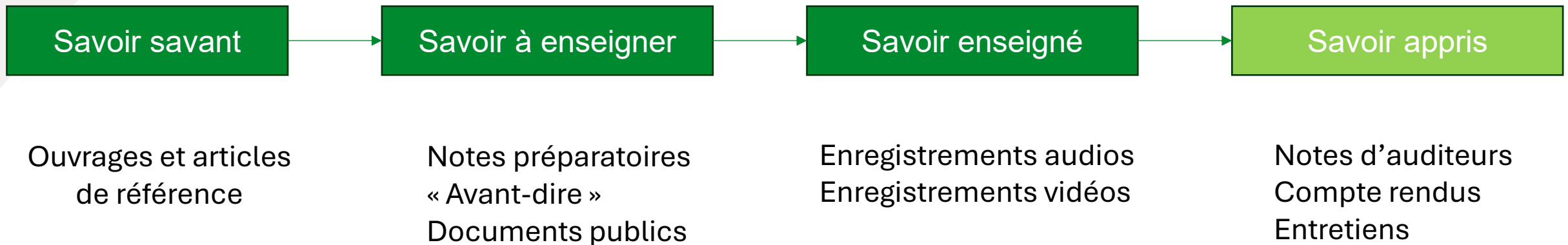


1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

La transposition didactique (Chevallard 1991 [1985])

- ▶ Du savoir savant au savoir enseigné
- ▶ Un processus séquencé

(Bronckart & Plazaola Giger 1998)





1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

La transposition didactique (Chevallard 1991 [1985])

- ▶ Du savoir savant au savoir enseigné
- ▶ Un processus séquencé
- ▶ Des contraintes (àpd. Verret 1975)
 - ❑ Désynchronisation du savoir
 - ❑ Dépersonnalisation du savoir (vs décontextualisation, Develay 1992)
 - ❑ Programmabilité de l'acquisition du savoir → Le « cours » / la « leçon »
 - ❑ Publicité du savoir à transmettre
 - ❑ Contrôle social des apprentissages



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

L'opposition entre *écrit/oral* (Dolz & Schneuwly 1998)

- ▶ Continuum entre *oral spontané* et *écrit oralisé* (// Koch & Oesterreicher 2001)
- ▶ Place pour les marques orales
- ▶ Genres en deux temps... voire trois
- ▶ Un genre formel ?
 - ❑ Homogénéité
 - ❑ Hétérogénéité intrinsèque
 - ❑ Hétérogénéité extrinsèque



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

Les gestes didactiques (Aeby Daghé 2010)

- ▶ Mettre en place des dispositifs pour rendre l'objet présent
- ▶ Réguler les interventions pour surmonter les difficultés/obstacles
- ▶ Créer un mémoire didactique
- ▶ Institutionnaliser en mettant en évidence les éléments saillants



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

La culture scolaire (Denizot 2021)

- ▶ Un concept opérant ?

- ▶ Des disciplines scolaires et « supérieures »

« L'enjeu est bien de présenter aux étudiants de manière claire un état de connaissances qui paraisse stable et actualisé : pour diffuser un savoir « disponible », il n'est pas nécessaire de montrer le travail de « mise à disposition ». Se trouve donc en cause la validité de l'affirmation selon laquelle « ce qui caractérise l'enseignement de niveau supérieur, c'est qu'il transmet directement le savoir » (Chervel, 1988). » (Jorge & Testenoire 2017, 16)



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

La culture scolaire (Denizot 2021)

- ▶ Un concept opérant ?
- ▶ Des disciplines scolaires et « supérieures »
- ▶ La sédimentation des pratiques (Schneuwly & Dolz 2009)
 - Temporalités multiples : savoir disciplinaire en linguistique ; savoir, références et pensée du linguiste ; cours en lui-même (Jorge & Testenoire 2017)



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

Les outils de l'enseignant (Schneuwly 2000)

► Cadrage

« A un niveau très élevé d'abstraction, on peut considérer comme outils de l'enseignement ceux qui permettent cette double sémiotisation des objets à apprendre par l'élève. Il s'agit donc fondamentalement de ceux qui assurent la rencontre de l'élève avec l'objet et de ceux qui assurent le guidage de l'attention. Les premiers sont plutôt de l'ordre du matériaux (textes, exercices, schémas, objets réels, et mille autres choses), les deuxièmes plutôt de l'ordre du discours ; mais le discours peut également produire des objets et permettre leur rencontre tout comme inversement du matériau peut assurer, par des formes spécifiques, le guidage de l'attention. » (2000, 23)



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique

Les outils de l'enseignant (Schneuwly 2000)

► Cadrage

« A un niveau très élevé d'abstraction, on peut considérer comme outils de l'enseignement ceux qui permettent cette double sémiotisation des objets à apprendre par l'élève. Il s'agit donc fondamentalement de ceux qui assurent la rencontre de l'élève avec l'objet et de ceux qui assurent le guidage de l'attention. Les premiers sont plutôt de l'ordre du matériaux (textes, exercices, schémas, objets réels, et mille autres choses), les deuxièmes plutôt de l'ordre du discours ; mais le discours peut également produire des objets et permettre leur rencontre tout comme inversement du matériau peut assurer, par des formes spécifiques, le guidage de l'attention. » (2000, 23)

► Prise en compte de la plurisémioticité/syncrétisme/multimodalité

« comment éditer un contenu de discours, présent sur des manuscrits mais non textualisé, sous forme d'un texte lisible ? » (Fenoglio 2018, 84)

Plan



1. Les cours de linguistes sous l'angle didactique
2. Ce qu'étudier les cours de linguistes veut dire



2. Ce qu'étudier les cours de linguistes veut dire

Une perspective réflexive

- ▶ « Aux prises avec les prises de notes sur les prises de notes sur les prises de notes » (Sofia 2018)
- ▶ Fondement de l'analyse linguistique
- ▶ En retour, questionnement sur nos pratiques



2. Ce qu'étudier les cours de linguistes veut dire

Des gestes et des imaginaires

- ▶ Saussure
- ▶ Hjelmslev
- ▶ Guillaume
- ▶ Jakobson
- ▶ Benveniste



2. Ce qu'étudier les cours de linguistes veut dire

Des gestes et des imaginaires

- ▶ Historien : dater, contextualiser, inventorier, identifier les discontinuités
- ▶ Éditeur : formater, commenter, comparer, déchiffrer, distinguer
- ▶ Théoricien : analyser, évaluer, juger, comparer, relativiser, nuancer

Références citées



- Aeby Daghé S. (2010). « Quels gestes professionnels pour quelles activités scolaires ? Lire et interpréter des textes littéraires ». *Repères* 42, 127-144.
- Bronckart J.-P. & Plazaola Giger I. (1998). « La transposition didactique. Histoire et perspectives d'une problématique fondatrice ». *Pratiques* 97-98, 35-58.
- Chervel A. (1988). « L'histoire des disciplines scolaires : réflexions sur un domaine de recherche ». *Histoire de l'éducation* 38, 59-119.
- Chevallard Y. (1991) [1985]. *La transposition didactique : du savoir savant au savoir enseigné*. Grenoble : Pensée sauvage.
- Denizot N. (2021). *La culture scolaire : perspectives didactiques*. Bordeaux : Presses universitaires de Bordeaux.
- Develay M. (1992). « Savoirs savants, savoirs scolaires ». In *De l'apprentissage à l'enseignement*. Paris : ESF, 15-29.
- Dolz J. & Schneuwly B. (1998). *Pour un enseignement de l'oral : initiation aux genres formels à l'école*. Paris : ESF.
- Fenoglio I. (2018). « Éditer un cours de linguistique générale à partir d'archives manuscrites. Essai de méthodologie critique ». *Langages* 209, 77-96.
- Houssaye J. (2000) [1988]. *Théorie et pratiques de l'éducation scolaire (I). Le triangle pédagogique*. Bern : Peter Lang.
- Jorge M. & Testenoire P.-Y. (2017). « Écrire pour enseigner : modalités du réinvestissement textuel dans les notes de cours de trois linguistes ». *Pratiques* 173-174.
- Koch P. & Oesterreicher W. (2001). « Langage oral et langage écrit ». In Holtus G., Metzeltin M. & Schmitt C. (éds), *Lexikon der romanistischen Linguistik. Band I, 2: Methodologie*. Tübingue : Max Niemeyer Verlag, 584-627.
- Schneuwly B. & Dolz J. (éd.) (2009). *Des objets enseignés en classe de français. Le travail de l'enseignant sur la rédaction de textes argumentatifs et sur la subordonnée relative*. Rennes : Presses universitaires de Rennes.
- Schneuwly B. (2000). « Les outils de l'enseignant. Un essai didactique ». *Repères* 22, 19-38.
- Verret M. (1975). *Le temps des études*. Paris : Champion.
- Sofia E. (2018). « Aux prises avec les prises de notes sur les prises de notes sur les prises de notes. Retour à la genèse du Cours de linguistique générale de Saussure ». *Langages* 209, 59-75.